

Art.	Descrizione	Alimentazione	Assorbimento
214E10654..D 214E10654..S	Serrature Tagliafuoco Antipanico FAIL SECURE, abbinabili a maniglioni antipanico. Lato esterno: scrocco comandato dalla chiave e dalla maniglia solo se abilitata da chiave o elettromagnete (FAIL SECURE). Lato interno: (lato antipanico) scrocco comandato da maniglione o chiave.	12/24 Vac/dc +/- 10%	350 mA max
214F10654..D 214F10654..S	Serrature Tagliafuoco Antipanico FAIL SAFE, abbinabili a maniglioni antipanico. Lato esterno: scrocco comandato dalla chiave e dalla maniglia solo se abilitata da chiave o dalla mancanza di alimentazione (FAIL SAFE). Lato interno: (lato antipanico) scrocco comandato da maniglione o chiave.		Per DC consigliato alimentatore 10W
214E10654.CD 214E10654.CS	Serrature Tagliafuoco di Emergenza FAIL SECURE con scrocco rovesciato per apertura interna, abbinabili alla maniglia interna di emergenza. Lato esterno: scrocco comandato dalla chiave e dalla maniglia solo se abilitata da chiave o elettromagnete (Fail Secure). Lato interno: (lato emergenza) scrocco comandato dalla maniglia o chiave.		Per AC consigliato trasformatore 24VA
216E30654.5D 216E30654.5S	Serrature Tagliafuoco FAIL SECURE Lato esterno / interno: scrocco comandato dalla chiave e dalla maniglia solo se abilitata da chiave o elettromagnete (Fail Secure)		entrambi in doppio isolamento

CARATTERISTICHE GENERALI DI FUNZIONAMENTO

Serratura di tipo antipanico/emergenza (vedi articoli predisposti) cioè abbinabile con maniglione antipanico/maniglia dal lato interno e placca maniglia sul lato esterno. Dal lato interno il maniglione antipanico/maniglia (vedi articoli predisposti) comanda l'apertura della porta indipendentemente dall'alimentazione della serratura e dalla posizione della mandata.

Dal lato esterno la maniglia può aprire solo se:

- la serratura viene alimentata elettricamente e viene dato il comando di apertura "impulso" o "fermo a giorno"
- viene tolta l'alimentazione della serratura (vale solo per articoli funzione Fail-Safe)
- la chiave ha richiamato la mandata (ATTENZIONE: tutte le funzioni elettroniche sono attivate solo con la disabilitazione della maniglia)

Temperatura di funzionamento -20 °C +70 °C

COLLEGAMENTO E CARATTERISTICHE ELETTRICHE

- Realizzare l'impianto elettrico conformemente alle normative vigenti.
- Accertarsi che l'impianto elettrico sia disconnesso dalla rete prima di effettuare il collegamento dei cavi e/o eventuali interventi successivi
- Prima di effettuare il collegamento accertarsi che la tensione di uscita dell'alimentatore sia pari al valore di tensione nominale richiesta e che la potenza fornita sia maggiore/uguale a quella richiesta.
- Alimentare la serratura con tensioni 12V-24V ac/dc +/-10%
- Assorbimento max 350 mA
- Input comando apri 12V-24V ac/dc +/-10% 10mA
- Cavo di alimentazione input/output L=7mt 4 poli art. 0000A00039 da ordinare a parte
- Predisposizione per eventuale LED remoto (non fornito) 12V-24V ac/dc +/-10% con assorbimento max 10 mA per segnalazione a distanza dell'attivazione/disattivazione della serratura
- Predisposizione di segnalazione stato serratura per eventuali led rosso e verde sulla placca maniglia (non forniti)
- Temporizzatore incorporato tempo fisso 30 sec +/-5 sec, con possibile reset automatico (azzeramento del tempo) ad ogni apertura della porta se dotata di contatti elettrici molleggiati.
- Funzione di "fermo a giorno"
- In caso di alimentazione in corrente AC, i cavi di alimentazione non hanno polarità
- In caso di alimentazione in corrente DC e di utilizzo del led remoto, rispettare le polarità dei cavi indicate nello schema
- Usare cavi di sezione non inferiore a 1 mmq
- Accertarsi che il passaggio dei fili avvenga in zone senza bordi taglienti
- Verificare che la zona di alloggiamento della serratura, nella parte ove sono presenti cavi esterni alla stessa, non presenti parti che possano danneggiarne l'isolamento.
- Accertarsi che, dopo aver effettuato il collegamento, non vi siano cortocircuiti

INSTALLAZIONE

- Accertarsi che le viti per il fissaggio del maniglione e delle placche maniglia non interferiscano con la serratura
- Prima del montaggio verificare che la maniglia ruoti liberamente senza forzature
- Verificare che la lunghezza del quadro sia adeguata per lo spessore della porta
- Verificare che la lunghezza del cilindro sia adeguata per lo spessore della porta

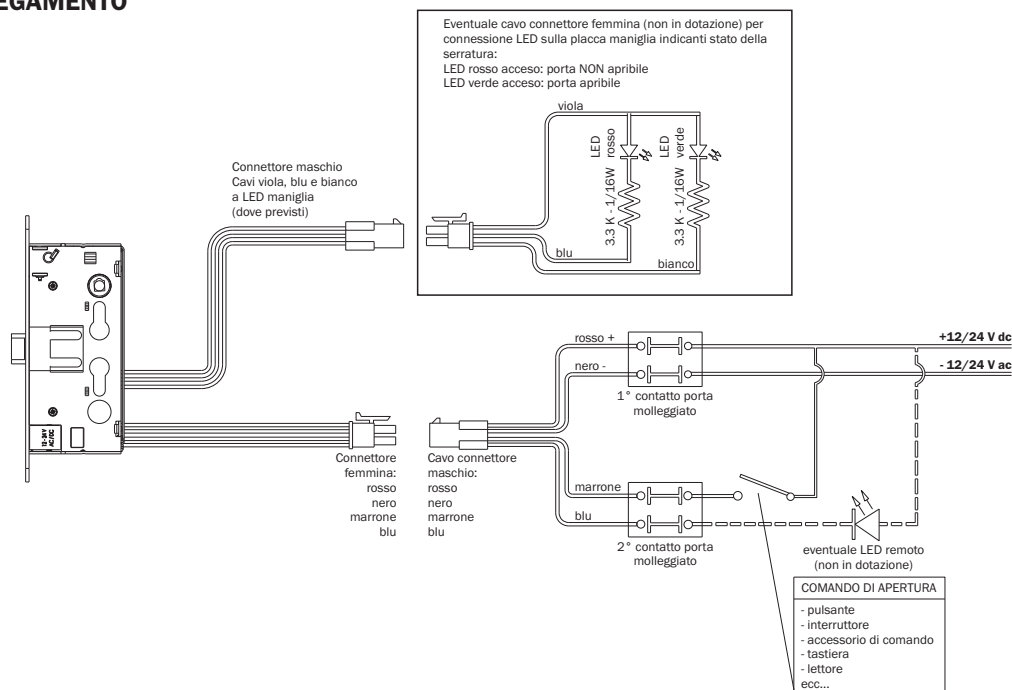
COLLAUDO DA EFFETTUARE DOPO L'INSTALLAZIONE per versioni FAIL-SECURE

- Verificare che la maniglia/e ritorni spontaneamente e simultaneamente nella posizione di partenza
- Azionare la mandata con il cilindro in senso di chiusura
- Dare il comando di apertura alla serratura, ruotare la maniglia e verificare il richiamo dello scrocco
- In assenza del comando di apertura verificare che la maniglia ruoti libera senza richiamare lo scrocco
- In assenza di alimentazione verificare che la maniglia ruoti libera senza richiamare lo scrocco
- Eliminare la mandata con il cilindro in senso di apertura e con la maniglia verificare il richiamo dello scrocco

COLLAUDO DA EFFETTUARE DOPO L'INSTALLAZIONE per versioni FAIL-SAFE

- Verificare che la maniglia/e ritorni spontaneamente e simultaneamente nella posizione di partenza.
- Azionare la mandata con il cilindro in senso di chiusura.
- Dare il comando di apertura alla serratura, ruotare la maniglia e verificare che avvenga il richiamo dello scrocco.
- In assenza del comando di apertura verificare che la maniglia ruoti libera senza richiamare lo scrocco.
- In assenza di alimentazione ruotare la maniglia e verificare che avvenga il richiamo dello scrocco.
- Eliminare la mandata con il cilindro in senso di apertura e con la maniglia verificare il richiamo dello scrocco.

SCHEMA DI COLLEGAMENTO



FUNZIONAMENTO DELLA TEMPORIZZAZIONE

Installazione con cavi diretti (funzioni Fail-Secure e Fail-Safe)

- Se comando di apertura < di 30 sec, la porta resta potenzialmente apribile fino al raggiungimento dei 30 sec
- L'apertura della porta non resetta la temporizzazione di 30 sec
- Successive aperture della porta possono avvenire fino allo scadere dei 30 sec
- "N" comandi di apertura all'interno del tempo di apertura non aumentano la temporizzazione
- Il "fermo a giorno" si attiva quando il comando di apertura è > di 30 sec, la porta è apribile fino a quando si elimina il comando di apertura
- Dopo aver eliminato il comando di apertura, la porta non è più apribile, per aprire la porta occorre un nuovo comando di apertura
- L'apertura della porta non modifica lo stato di "fermo a giorno"
- Eventuali improvvise interruzioni di alimentazione non modificano lo stato di "fermo a giorno"
- La eventuale segnalazione luminosa (led remoto) è sempre attiva quando la porta è apribile
- La eventuale segnalazione luminosa (led sulla placca maniglia) dello stato serratura è sempre attiva

Installazione con contatti molleggiati (funzioni Fail-Secure e Fail-Safe)

- Se comando di apertura < di 30 sec, la porta resta potenzialmente apribile fino al raggiungimento dei 30 sec
- L'apertura della porta resetta automaticamente la temporizzazione dei 30 sec
- Dopo la richiusura, la porta non è più apribile, necessita di un nuovo comando di apertura
- "N" comandi di apertura all'interno del tempo di apertura non aumentano la temporizzazione
- Il "Fermo a giorno" si attiva quando il contatto di apertura è > di 30 sec, la porta è apribile fino a quando si elimina il comando di apertura
- Dopo aver eliminato il comando di apertura, la porta non è più apribile, per aprire la porta occorre un nuovo comando di apertura
- L'apertura della porta non modifica lo stato di "fermo a giorno"
- Eventuali improvvise interruzioni di alimentazione non modificano lo stato di "fermo a giorno"
- La eventuale segnalazione luminosa (led remoto) si attiva quando la porta è apribile e l'anta è accostata (contatti molleggiati)
- La eventuale segnalazione luminosa (led sulla placca maniglia) dello stato serratura è attiva solo quando l'anta è accostata (contatti molleggiati)

Sicurezza elettrica

L'alimentazione (12/24 Vca/cc), deve provenire da un trasformatore/alimentatore max 25W con protezione dalle sovracorrenti. In caso contrario, la serratura deve essere adeguatamente protetta tramite un fusibile di valore adeguato.

		ISEO Serrature S.p.A. Via S. Girolamo, 13 25055 - Pisogne - BS Italy	
0497 - 0497/CPR/6057		2019	
EN14846:2008		3 M 9 F 0 M 0 0 1	
Sostanze pericolose: nessuna			



<https://www.iseo.com/it/it/download>

Art. code.	Model description	Power supply	Current absorption
214E10654..D 214E10654..S	FAIL SECURE fire panic locks that can be combined with panic exit bars. Outer side: latch operated by key and handle (only if enabled by the key or electromagnet) (FAIL SECURE). Inner side: (anti-panic side) latch operated by bar or key.	12/24 Vac/dc +/- 10%	max 350 mA
214F10654..D 214F10654..S	FAIL SAFE fire panic locks that can be combined with panic exit bars. Outer side: latch operated by key and handle (only if enabled by the key or by the lack of power supply) (FAIL SAFE). Inner side: (anti-panic side) latch operated by bar or key.		10W power supply unit recommended for DC
214E10654.CD 214E10654.CS	FAIL SECURE emergency fire locks with reversed latch for internal opening, which can be combined with the internal emergency handle. Outer side: latch operated by key and handle only if enabled by the key or electromagnet (Fail Secure). Inner side: (emergency side) latch operated by handle or key.		24VA transformer recommended for AC
216E30654.5D 216E30654.5S	FAIL SECURE fire lock Inner / Outer side: latch operated by key and handle only if enabled by the key or electromagnet (Fail Secure)		both double insulated

GENERAL OPERATING CHARACTERISTICS

Anti-panic/emergency type lock (see pre-set articles) that can be combined with a panic exit bar/handle on the inner side and a handle plate on the outer side. From the inner side, the panic exit bar/handle (see pre-set articles) opens the door, regardless of the power supply to the lock or the throw mechanism position.

The handle can only be opened from the outer side if:

- the lock is electrically powered and the “impulse” or “hold-open” opening command is given
- the power supply to the lock is disconnected (only for articles with the Fail-Safe function)
- the key has brought the throw mechanism back (ATTENTION: the electronic functions are only activated when the handle is disabled)

Operating temperature -20°C +70°C

CONNECTION AND ELECTRIC CHARACTERISTICS

- Set up the electric system in accordance with the regulations in force.
- Make sure the electric system is disconnected from the mains supply before connecting the cables and/or carrying out any other interventions.
- Before making the connection, check that the output voltage of the power supply unit is equal to the rated voltage value required, and that the power is at least equal to the value required.
- Power the lock at 12V-24V AC/DC +/-10%
- Max current absorption 350 mA
- Input command for opening 12V-24V AD/DC +/-10% 10mA
- Input/Output supply cable L=7m 4 poles art. 0000A00039 to be ordered separately.
- Preparation for a possible remote LED (not supplied) 12V-24V AC/DC +/-10% with max current absorption 10 mA for the remote signalling of lock activation/deactivation.
- Preparation of lock status signalling for possible red and green LEDs on the handle plate (not supplied).
- Built-in timer with fixed time 30 sec +/-5 sec, with possible automatic reset (time reset) after every door opening if fitted with sprung electric contacts.
- “Hold-open” function.
- In the case of an AC supply, the cables have no polarity.
- In the case of a DC supply and the use of a remote LED, respect the cable polarities indicated in the diagram.
- Use cables with a section no less than 1 sq.mm
- Make sure the wires are not laid close to sharp edges.
- Make sure that the recess for mounting the lock has no sharp or protruding parts which could damage the insulation of the external cables of the lock.
- After making the connection, check there are no short-circuits.

INSTALLATION

- Make sure the screws for fixing the bar and handle plates don't interfere with the lock.
- Before fitting the handle, check it rotates freely (without jamming).
- Make sure the spindle length is suitable for the thickness of the door.
- Make sure the cylinder length is suitable for the thickness of the door.

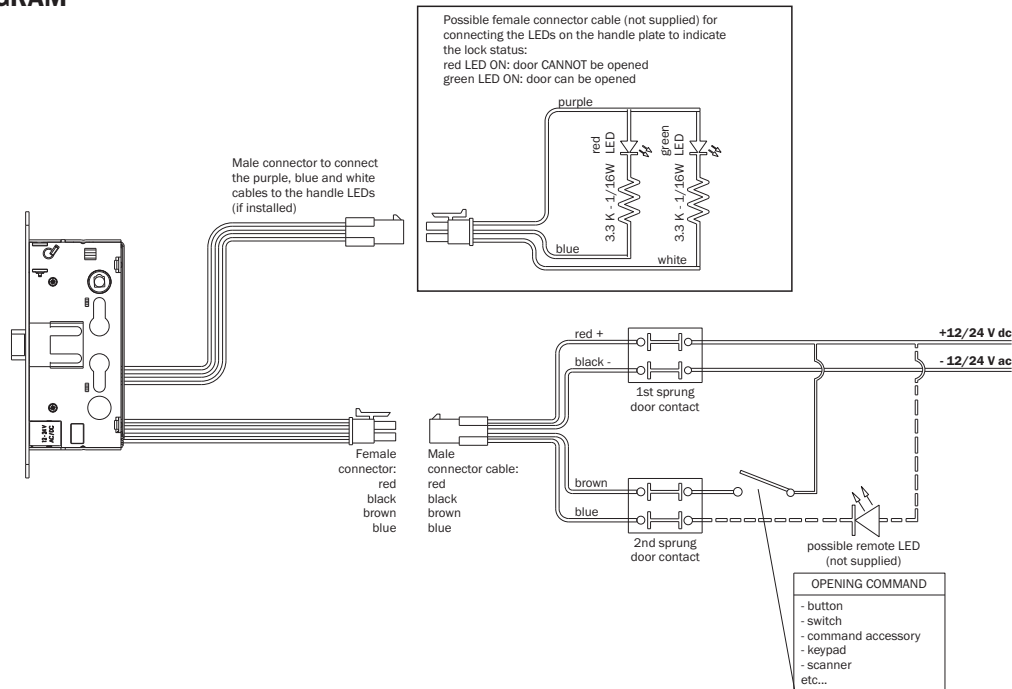
CHECKS TO BE MADE AFTER INSTALLATION for FAIL-SECURE versions

- Make sure the handle(s) returns to the starting position spontaneously and simultaneously.
- Activate the throw mechanism with the cylinder in the closing direction.
- Send an opening command to the lock, then turn the handle and check that the latch is recalled.
- Without any opening command, check the handle rotates freely without recalling the latch.
- Without the power supply, check the handle rotates freely without recalling the latch.
- Eliminate the throw mechanism with the cylinder in the opening direction, then use the handle to check the latch is recalled.

CHECKS TO BE MADE AFTER INSTALLATION for FAIL-SAFE versions

- Make sure the handle(s) returns to the starting position spontaneously and simultaneously.
- Activate the throw mechanism with the cylinder in the closing direction.
- Send an opening command to the lock, then turn the handle and check that the latch is recalled.
- Without any opening command, check the handle rotates freely without recalling the latch.
- Without the power supply, turn the handle and check that the latch is recalled.
- Eliminate the throw mechanism with the cylinder in the opening direction, then use the handle to check the latch is recalled.

CONNECTION DIAGRAM



TIMER OPERATION

Installation with direct cables (Fail-Secure and Fail-Safe functions)

- If the opening command < 30 sec, the door can be opened until the 30-second limit is reached.
- The opening of the door does not reset the 30-second timing.
- The door can subsequently be opened several times within the 30 seconds.
- The number of opening commands within the opening time does not increase the time limit.
- The “hold-open” function is activated when the opening command is > 30 sec, and the door can be opened until the opening command is cancelled.
- After cancelling the opening command, the door can no longer be opened. To open the door, a new opening command is needed.
- The opening of the door does not alter the “hold-open” status.
- Any sudden power supply failures will not alter the “hold-open” status.
- Any possible light signalling (remote LED) is always active when the door is openable.
- Any possible light signalling of the lock status (LED on the handle plate) is always active.

Installation with sprung contacts (Fail-Secure and Fail-Safe functions)

- If the opening command < 30 sec, the door can be opened until the 30-second limit is reached.
- The opening of the door automatically resets the 30-second timing.
- After reclosure, the door is no longer openable - it needs a new opening command.
- The number of opening commands within the opening time does not increase the time limit.
- The “hold-open” function is activated when the opening contact is > 30 sec, and the door can be opened until the opening command is cancelled.
- After cancelling the opening command, the door can no longer be opened. To open the door, a new opening command is needed.
- The opening of the door does not alter the “hold-open” status.
- Any sudden power supply failures will not alter the “hold-open” status.
- Any possible light signalling (remote LED) is active when the door is openable and the door leaf is closed (sprung contacts).
- Any possible light signalling of the lock status (LED on the handle plate) is only active when the door leaf is closed (sprung contacts).

Electrical safety

The power supply (12/24V AC/DC) must come from a transformer/power supply unit of max 25W with overcurrent protection. If this is not possible, the lock must be suitably protected with a fuse of a suitable value.

CE	ISEO Serrature S.p.A. Via S. Girolamo, 13 25055 - Pisogne - BS Italy	
	0497 - 0497/CPR/6057	2019
EN14846:2008	3 M 9 F 0 M 0 0 1	
Hazardous substances: none		



<https://www.iseo.com/it/en/download>

Code de l'article.	Description du modèle	Alimentation	Absorption
214E10654..D 214E10654..S	Serrures coupe-feu anti-panique FAIL SECURE, associées à des barres anti-panique. Face externe : demi-tour commandé par la poignée uniquement si elle est habilitée par la clé ou l'électroaimant (FAIL SECURE). Face interne : (côté antipanque) demi-tour commandé par la barre ou la clé.	12/24 Vca/cc +/- 10%	350 mA max Pour CC, alimentation conseillée de 10 W
214F10654..D 214F10654..S	Serrures coupe-feu anti-panique FAIL SAFE, associées à des barres anti-panique. Face externe : demi-tour commandé par la clé et par la poignée uniquement si elle est habilitée par la clé ou en l'absence d'alimentation (FAIL SAFE). Face interne : (côté antipanque) demi-tour commandé par la barre ou la clé.		Pour CA, transformateur conseillé de 24 VA
214E10654.CD 214E10654.CS	Serrures coupe-feu de secours FAIL SECURE à bec de cane renversé pour une ouverture intérieure, associées à la poignée intérieure de secours. Face extérieure : bec de cane commandé par la clé et par la poignée uniquement si elle est habilitée par une clé ou des électroaimants (Fail Secure). Face intérieure : (côté de secours) bec de cane commandé par la poignée ou la clé.		tous deux en double isolation
216E30654.5D 216E30654.5S	Serrures coupe-feu FAIL SECURE Face extérieure / intérieure : bec de cane commandé par la clé et par la poignée uniquement si elle est habilitée par une clé ou des électroaimants (Fail Secure).		

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE FONCTIONNEMENT

Serrure de type anti-panique ou de secours (voir les articles préparés à cet effet), c'est-à-dire pouvant être associée à une barre anti-panique ou une poignée sur la face intérieure et à une plaque de poignée sur la face extérieure. Sur la face intérieure, la barre anti-panique ou la poignée (voir les articles préparés à cet effet) commande l'ouverture de la porte indépendamment de l'alimentation de la serrure et de la position du tour de clé.

Sur la face externe, la poignée ne peut permettre l'ouverture que si :

- la serrure est alimentée électriquement et que la commande d'ouverture « impulsion » ou « verrouillage de jour » est donnée.
- l'alimentation de la serrure est coupée (uniquement sur les articles à fonction Fail-Safe).
- la clé a rappelé le tour (ATTENTION : toutes les fonctions électroniques ne sont activées qu'avec la déshabilitation de la poignée).

Température de service -20 à +70 °C

RACCORDEMENT ET CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

- Réaliser l'installation électrique conformément aux réglementations en vigueur.
- S'assurer que l'installation électrique est déconnectée du réseau avant de raccorder les câbles et/ou d'exécuter les éventuelles interventions successives.
- Avant le raccordement, s'assurer que la tension de sortie de l'alimentateur est égale à la tension nominale requise et que la puissance est supérieure ou égale à celle prévue.
- Alimenter la serrure avec les tensions 12 - 24 Vca/cc ± 10%
- Absorption max 350 mA
- entrée de la commande d'ouverture 12 - 24 Vca/cc ± 10% 10 mA
- câble d'alimentation des E/S L = 7 m 4 broches art. 0000A00039 à commander séparément.
- Prédiposition à l'éventuel voyant déporté (non fourni) 12 - 24 Vca/cc ±10% avec une absorption max de 10 mA pour la signalisation à distance de l'activation ou la désactivation de la serrure.
- Prédiposition de la signalisation de l'état de la serrure pour les éventuels voyants rouge et vert sur la plaque de la poignée (non fournis).
- temporisation incorporée, durée fixe de 30 ± 5 s, avec possible réinitialisation automatique (remise à zéro du temps) à chaque ouverture de la porte si elle est équipée de contacts électriques à ressort.
- Fonction de « verrouillage de jour »
- En cas d'alimentation en CA, les câbles d'alimentation n'ont pas de polarité .
- En cas d'alimentation en CC et d'utilisation du voyant déporté, respecter les polarités des câbles indiquées sur le schéma.
- Employer des câbles d'une section supérieure à 1 mm²
- S'assurer que le passage des fils s'effectue sur une zone sans bords tranchants.
- Vérifier que le logement de la serrure, là où des câbles extérieurs sont présents, ne présente pas de parties pouvant détériorer l'isolation.
- S'assurer de l'absence de courts-circuits après l'installation.

INSTALLATION

- S'assurer que les vis de fixation de la barre et des plaques de la poignée n'interfèrent pas avec la serrure.
- Avant le montage, vérifier que la poignée tourne librement et sans efforts.
- Vérifier que la longueur du cadre est adaptée à l'épaisseur de la porte.
- Vérifier que la longueur du cylindre est adaptée à l'épaisseur de la porte.

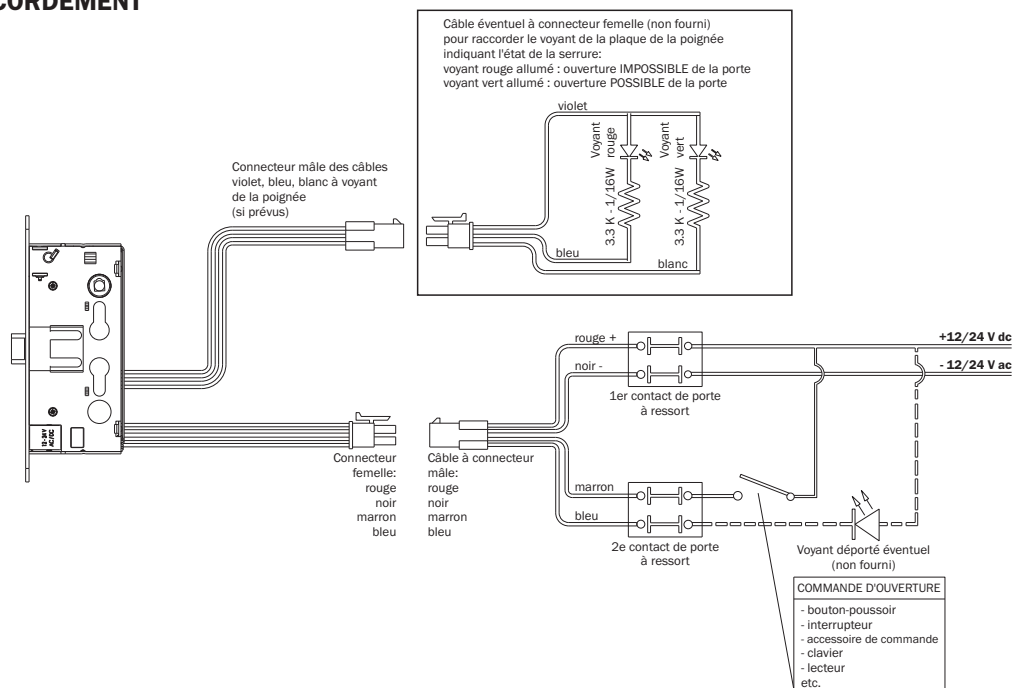
CONTRÔLE À EXÉCUTER APRÈS L'INSTALLATION sur les versions FAIL-SECURE

- Vérifier que la poignée retourne spontanément et simultanément sur sa position de départ.
- Actionner le tour avec le cylindre dans le sens de la fermeture.
- Donner la commande d'ouverture à la serrure, tourner la poignée et vérifier le rappel du demi-tour.
- En l'absence de la commande d'ouverture, vérifier que la poignée tourne librement sans rappeler le demi-tour.
- En l'absence de l'alimentation, vérifier que la poignée tourne librement sans rappeler le demi-tour.
- Retirer le tour avec le cylindre dans le sens de l'ouverture et, avec la poignée, vérifier le rappel du demi-tour.

CONTRÔLE À EXÉCUTER APRÈS L'INSTALLATION sur les versions FAIL-SAFE

- Vérifier que la poignée retourne spontanément et simultanément sur sa position de départ.
- Actionner le tour avec le cylindre dans le sens de la fermeture.
- Donner la commande d'ouverture à la serrure, tourner la poignée e vérifier l'exécution du rappel du demi-tour.
- En l'absence de la commande d'ouverture, vérifier que la poignée tourne librement sans rappeler le demi-tour.
- En l'absence de l'alimentation, tourner la poignée et vérifier l'exécution du rappel du demi-tour.
- Retirer le tour avec le cylindre dans le sens de l'ouverture et, avec la poignée, vérifier le rappel du demi-tour.

SCHÉMA DE RACCORDEMENT



FONCTIONNEMENT DE LA TEMPORISATION

Installation à l'aide de câbles directs (fonctions Fail-Secure et Fail-Safe)

- Si la commande d'ouverture est < à 30 s, la porte peut être encore ouverte dans les 30 s
- L'ouverture de la porte ne réinitialise pas la temporisation de 30 s
- Les ouvertures successives pourront intervenir dans les 30 s
- « N » commandes d'ouverture dans le délai d'ouverture n'augmentent pas la temporisation.
- Le « verrouillage de jour » s'active lorsque la commande d'ouverture est > à 30 s, la porte peut être ouverte tant que l'on ne retire pas la commande d'ouverture.
- Après avoir retiré la commande d'ouverture, la porte ne peut plus être ouverte : une nouvelle commande d'ouverture s'avère nécessaire.
- L'ouverture de la porte ne modifie pas l'état de « verrouillage de jour »
- Les éventuelles interruptions de l'alimentation ne modifient pas l'état de « verrouillage de jour »
- L'éventuelle signalisation lumineuse (voyant déporté) est toujours active lors la porte peut être ouverte.
- L'éventuelle signalisation lumineuse (voyant sur la plaque de la poignée) de l'état de la serrure est toujours active.

Installation à l'aide de contacts à ressort (fonctions Fail-Secure e Fail-Safe)

- Si la commande d'ouverture est < à 30 s, la porte peut être encore ouverte dans les 30 s
- L'ouverture de la porte réinitialise automatiquement la temporisation de 30 s
- Après la fermeture, la porte ne peut plus être ouverte : une nouvelle commande d'ouverture s'avère nécessaire.
- « N » commandes d'ouverture dans le délai d'ouverture n'augmentent pas la temporisation.
- Le « verrouillage de jour » s'active lorsque le contact d'ouverture est > à 30 s, la porte peut être ouverte tant que l'on ne retire pas la commande d'ouverture.
- Après avoir retiré la commande d'ouverture, la porte ne peut plus être ouverte : une nouvelle commande d'ouverture s'avère nécessaire.
- L'ouverture de la porte ne modifie pas l'état de « verrouillage de jour »
- Les éventuelles interruptions de l'alimentation ne modifient pas l'état de « verrouillage de jour »
- L'éventuelle signalisation lumineuse (voyant déporté) s'active lorsque la porte peut être ouverte et que le vantail est entrouvert (contacts à ressort).
- L'éventuelle signalisation lumineuse (voyant sur la plaque de la poignée) de l'état de la serrure n'est active que lorsque le vantail est entrouvert (contacts à ressort).

Sécurité électrique

L'alimentation (12/24 Vca/cc) doit provenir d'un transformateur / alimentateur de 25 W max avec protection contre les surintensités. Dans le cas contraire, la serrure doit être protégée par un fusible d'une valeur appropriée.

CE	ISEO Serrature S.p.A. Via S. Girolamo, 13 25055 - Pisogne - BS Italy	
	0497 - 0497/CPR/6057	2019
EN14846:2008	3	M 9 F 0 M 0 0 1
Substances dangereuses : aucune		



<https://www.iseo.com/it/fr/telechargement>

Artikelcode	Modellbeschreibung	Stromversorgung	Stromaufnahme
214E10654..D 214E10654..S	Antipanik-Brandschutzschlösser FAIL SECURE, mit Panikdrückern kombinierbar. Außenseite: Schlossfalle durch Schlüssel und Klinke betätigt, nur wenn durch Schlüssel oder Elektromagnet freigegeben (FAIL SECURE). Innenseite: (Seite mit Anti-Panikstange) Schlossfalle durch Griff oder Schlüssel betätigt.	12/24 Vac/dc +/- 10%	350 mA max
214F10654..D 214F10654..S	Antipanik-Brandschutzschlösser FAIL SAFE, mit Panikdrückern kombinierbar. Außenseite: Schlossfalle durch Schlüssel und Klinke betätigt, nur wenn durch Schlüssel oder mangelnde Stromversorgung freigegeben (FAIL SAFE). Innenseite: (Seite mit Anti-Panikstange) Schlossfalle durch Griff oder Schlüssel betätigt.		Für DC 10W Netzgerät empfohlen
214E10654.CD 214E10654.CS	Notfall-Brandschutztürenschrösser FAIL SECURE mit umgekehrter Schlossfalle für die Öffnung von innen, mit der Notfall-Innenklinke kombinierbar. Außenseite: Schlossfalle durch Schlüssel und Klinke betätigt, nur wenn durch Schlüssel oder Elektromagnet freigegeben (Fail Secure). Innenseite: (Notfallseite) Schlossfalle durch Klinke oder Schlüssel betätigt.		Für AC 24VA Transformator empfohlen
216E30654.5D 216E30654.5S	Brandschutztürenschrösser FAIL SECURE Innenseite / Außenseite: Schlossfalle durch Schlüssel und Klinke betätigt, nur wenn durch Schlüssel oder Elektromagnet freigegeben (Fail Secure)		beide mit doppelter Isolierung

ALLGEMEINE FUNKTIONSEIGENSCHAFTEN

Antipanik-/Notfall-Schloss (siehe vorangegangene Artikel), d.h. mit Panikdrücker/Klinke auf der Innenseite und Klinkenplatte auf der Außenseite kombinierbar. Auf der Innenseite steuert der Panikdrücker/die Klinke (siehe vorangegangene Artikel) die Öffnung der Tür unabhängig von der Stromversorgung des Schlosses und der Position der Umdrehung.

Auf der Außenseite kann die Klinke nur in folgenden Fällen öffnen:

- Das Schloss wird elektrisch gespeist und es wird der Öffnungsbefehl „Impuls“ oder „Tagesfalle“ gegeben
- Die Stromzufuhr zum Schloss wird getrennt (Gilt nur für Artikel mit Funktion Fail-Safe)
- Der Schlüssel hat die Umdrehung zurückgezogen (ACHTUNG: Alle elektronischen Funktionen werden nur mit der Deaktivierung der Klinke aktiviert)

Betriebstemperatur -20 °C +70 °C

ANSCHLUSS UND ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN

- Die elektrische Anlage gemäß den geltenden Normvorschriften einrichten.
- Sicherstellen, dass die elektrische Anlage vor dem Anschließen der Kabel und/oder eventuellen nachfolgenden Eingriffen getrennt wird.
- Vor dem Anschließen sicherstellen, dass die Ausgangsspannung des Netzgerätes der erforderlichen Nennspannung entspricht und die bereitgestellte Leistung die Anforderungen erfüllt oder übersteigt.
- Das Schloss mit Spannungen von 12V-24V ac/dc +/-10% speisen
- Stromaufnahme max 350 mA
- Eingang Öffnungsbefehle 12V-24V ac/dc +/-10% 10mA
- Stromkabel Eingang/Ausgang L=7mt 4 Pole Art 0000A00039 separat zu bestellen.
- Vorrüstung für mögliche Remote-LED (nicht im Lieferumfang enthalten) 12V-24V ac/dc +/-10% mit max. Stromaufnahme 10 mA für Fernanzeige der Aktivierung/Deaktivierung des Schlosses.
- Vorrüstung für Anzeige Schlosstatus für eventuelle rote und grüne LEDs auf der Klinkenplatte (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Eingebauter Festzeit-Timer 30 Sek. +/-5 Sek, mit möglichem automatischem Reset (Zeitrückstellung) bei jedem Öffnen der Tür wenn mit gefederten elektrischen Kontakten ausgestattet.
- Funktion „Tagesfalle“
- Bei Wechselstromversorgung weisen die Stromkabel keine Polarität auf.
- Bei Gleichstromversorgung und Verwendung der Remote-LED die Polaritäten der Kabel gemäß Schaltplan beachten.
- Der Kabelquerschnitt muss mindestens 1mm² betragen.
- Darauf achten, dass die Kabel durch Bereiche ohne scharfe Kanten verlaufen.
- Sicherstellen, dass jener Bereich des Schlossgehäuses, wo sich externe Kabel befinden, keine Teile aufweist, die deren Isolierung beschädigen könnten.
- Sicherstellen, dass nach dem Anschließen keine Kurzschlüsse auftreten.

EINBAU

- Sicherstellen, dass die Befestigungsschrauben des Griffs und der Klinkenplatten nicht in das Schloss ragen.
- Vor dem Einbau sicherstellen, dass sich die Klinke mühelos drehen lässt.
- Sicherstellen, dass die Länge des Vierkants auf die Dicke der Tür abgestimmt ist.
- Sicherstellen, dass die Länge des Zylinders auf die Dicke der Tür abgestimmt ist.

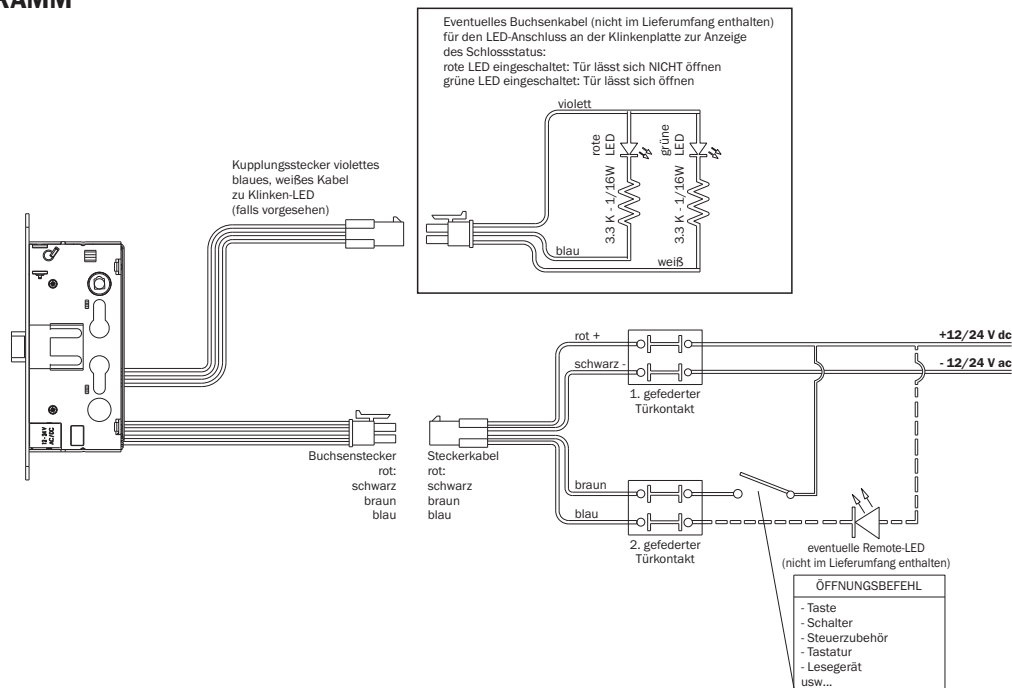
ERFORDERLICHE PRÜFABNAHME NACH DEM EINBAU für FAIL-SECURE-Versionen

- Sicherstellen, dass die Klinken spontan und gleichzeitig in die Ausgangsposition zurückkehren.
- Die Umdrehung mit dem Zylinder in Schließrichtung betätigen.
- Dem Schloss einen Öffnungsbefehl geben, die Klinke drehen und das Zurückziehen der Schlossfalle überprüfen.
- Bei mangelndem Öffnungsbefehl sicherstellen, dass sich die Klinke frei dreht, ohne die Schlossfalle zurückzuziehen.
- Bei mangelnder Stromversorgung sicherstellen, dass sich die Klinke frei dreht, ohne die Schlossfalle zurückzuziehen.
- Die Umdrehung mit dem Zylinder in Öffnungsrichtung eliminieren und mit der Klinke das Zurückziehen der Schlossfalle überprüfen.

ERFORDERLICHE PRÜFABNAHME NACH DEM EINBAU für FAIL-SAFE-Versionen

- Sicherstellen, dass die Klinke spontan und gleichzeitig in die Ausgangsposition zurückkehren.
- Die Umdrehung mit dem Zylinder in Schließrichtung betätigen.
- Dem Schloss einen Öffnungsbefehl geben, die Klinke drehen und sicherstellen, dass die Schlossfalle zurückgezogen wird.
- Bei mangelndem Öffnungsbefehl sicherstellen, dass sich die Klinke frei dreht, ohne die Schlossfalle zurückzuziehen.
- Bei mangelnder Stromversorgung die Klinke drehen und sicherstellen, dass die Schlossfalle zurückgezogen wird.
- Die Umdrehung mit dem Zylinder in Öffnungsrichtung eliminieren und mit der Klinke das Zurückziehen der Schlossfalle überprüfen.

ANSCHLUSSDIAGRAMM



FUNKTION DES TIMERS

Einbau mit direkten Kabeln (Funktionen Fail-Secure und Fail-Safe)

- Bei einem Öffnungsbefehl < 30 Sekunden kann die Tür geöffnet werden, bis die 30 Sekunden erreicht sind.
- Das Öffnen der Tür setzt den 30-Sekunden-Timer nicht zurück.
- Weitere Türöffnungen können bis zum Ablauf der 30 Sekunden erfolgen.
- „N“ Öffnungsbefehle "innerhalb der Öffnungszeit verlängern die Timer-Zeit nicht.
- Die „Tagesfalle“ wird bei einem Öffnungsbefehl > 30 Sekunden aktiviert, die Tür kann geöffnet werden, bis der Öffnungsbefehl aufgehoben ist.
- Nach dem Aufheben des Öffnungsbefehls kann die Tür nicht mehr geöffnet werden. Für die Öffnung der Tür ist ein neuerlicher Öffnungsbefehl erforderlich.
- Die Öffnung der Tür ändert den Status „Tagesfalle“ nicht.
- Eventuelle plötzliche Unterbrechungen der Stromversorgung ändern den Status „Tagesfalle“ nicht.
- Die eventuelle Leuchtanzeige (Remote-LED) ist immer aktiv wenn die Tür geöffnet werden kann.
- Die eventuelle Leuchtanzeige (LED auf der Klinkenplatte) des Schlossstatus ist immer aktiv.

Einbau mit gefederten Kontakten (Funktionen Fail-Secure und Fail-Safe)

- Bei einem Öffnungsbefehl < 30 Sekunden kann die Tür geöffnet werden, bis die 30 Sekunden erreicht sind.
- Das Öffnen der Tür setzt den 30-Sekunden-Timer automatisch zurück.
- Nach dem erneuten Schließen kann die Tür nicht mehr geöffnet werden, es ist ein neuer Öffnungsbefehl erforderlich.
- „N“ Öffnungsbefehle "innerhalb der Öffnungszeit verlängern die Timer-Zeit nicht.
- Die „Tagesfalle“ wird bei einem Öffnungskontakt > 30 Sekunden aktiviert, die Tür kann geöffnet werden, bis der Öffnungsbefehl aufgehoben ist.
- Nach dem Aufheben des Öffnungsbefehls kann die Tür nicht mehr geöffnet werden. Für die Öffnung der Tür ist ein neuerlicher Öffnungsbefehl erforderlich.
- Die Öffnung der Tür ändert den Status „Tagesfalle“ nicht.
- Eventuelle plötzliche Unterbrechungen der Stromversorgung ändern den Status „Tagesfalle“ nicht.
- Die eventuelle Leuchtanzeige (Remote-LED) ist immer aktiv wenn die Tür geöffnet werden kann und die Tür angelehnt wird (gefederte Kontakte).
- Die eventuelle Leuchtanzeige (LED auf der Klinkenplatte) des Schlossstatus ist nur aktiv, wenn die Tür angelehnt wird (gefederte Kontakte).

Elektrische Sicherheit

Die Stromversorgung (12/24 V / DC) muss von einem Transformator / Netzgerät mit max. 25 W mit Überstromschutz kommen. Ist dies nicht der Fall, muss das Schloss mit einer geeigneten Sicherung ausreichend geschützt werden.

CE	ISEO Serrature S.p.A. Via S. Girolamo, 13 25055 - Pisogne - BS Italy	
	0497 - 0497/CPR/6057	2019
EN14846:2008	3	M 9 F 0 M 0 0 1
Gefährliche Substanzen: keine		



<https://www.iseo.com/it/de/download>

Código Art.	Descripción modelo	Alimentación	Consumo
214E10654..D 214E10654..S	Cerraduras cortafuego antipánico FAIL SECURE, combinables con manillones antipánico. Lado exterior: resbalón accionado por la llave y manilla, solo si está habilitada por llave o electroimán (FAIL SECURE). Lado interior: (lado antipánico) resbalón accionado por manillón o llave.	12/24 Vac/dc +/- 10%	350 mA max Para DC se aconseja un alimentador 10W
214F10654..D 214F10654..S	Cerraduras cortafuego antipánico FAIL SAFE, combinables con manillones antipánico. Lado exterior: resbalón accionado por la llave y por la manilla, solo si está habilitada por llave o por falta de alimentación (FAIL SAFE). Lado interior: (lado antipánico) resbalón accionado por manillón o llave.		Para AC se aconseja un transformador 24VA
214E10654.CD 214E10654.CS	Cerraduras cortafuego de Emergencia FAIL SECURE con resbalón invertido, combinables con manilla interna de emergencia. Lado exterior: resbalón accionado por la llave y manilla, solo si está habilitada por llave o electroimán (Fail Secure). Lado interior: (lado emergencia) resbalón accionado por manilla o llave.		ambos en doble aislamiento
216E30654.5D 216E30654.5S	Cerraduras cortafuego FAIL SECURE Lato exterior / interior: resbalón accionado por la llave y manilla, solo si está habilitada por llave o electroimán (Fail Secure)		

CARACTERÍSTICAS GENERALES DE FUNCIONAMIENTO

Cerradura antipánico/emergencia (ver artículos preestablecidos), es decir, se puede combinar con manillón antipánico /manilla en el interior y placa manilla en el exterior. Desde el interior, el manillón antipánico/manilla (ver artículos preparados) controla la apertura de la puerta independientemente de la alimentación eléctrica de la cerradura y de la posición de la vuelta.

Desde el exterior, el mango sólo puede abrirse si:

- La cerradura se alimenta eléctricamente y se da la orden de apertura "impulso" o "cierre abierto".
 - La alimentación de la cerradura se desconecta (sólo se aplica a los artículos con función Fail-Safe).
 - la llave ha accionado la vuelta (ATENCIÓN: todas las funciones electrónicas se activan sólo con la deshabilitación de la manilla).
- Temperatura de funcionamiento -20°C +70°C

CONEXIÓN Y CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

- Realizar la instalación eléctrica de acuerdo con la normativa vigente.
- Asegurarse de que el sistema eléctrico esté desconectado de la red eléctrica antes de conectar los cables y/o realizar cualquier intervención posterior.
- Antes de realizar la conexión, asegurarse de que la tensión de salida del alimentador sea igual a la tensión nominal requerida y de que la potencia suministrada sea mayor o igual a la requerida.
- Alimentar la cerradura con tensiones 12V-24V ac/dc +/-10%
- Consumo máx 350 mA
- entrada mando abrir 12V-24V ac/dc +/-10% 10mA
- cable de alimentación entrada/salida L=7mt 4 polos art. 0000A00039 deben pedirse por separado.
- Predisposición para posible LED remoto (no incluido) 12V-24V ac/dc +/-10% con consumo máximo 10 mA para señalización a distancia de activación/desactivación de la cerradura.
- Predisposición de señalización del estado cerradura para posibles LEDs rojo y verde en la placa manilla (no suministrados).
- Temporizador incorporado de tiempo fijo 30 seg +/- 5 seg, con posibilidad de rearme automático (puesta a cero del tiempo) con cada apertura de la puerta si está equipada con contactos eléctricos cargados por resorte.
- Función de "cierre abierto".
- En caso de alimentación de CA, los cables de alimentación no tienen polaridad.
- En caso de alimentación de CC y uso del led remoto, respetar la polaridad de los cables indicada en el esquema.
- Utilizar cables con una sección transversal no inferior a 1 mm
- Asegurarse de que los cables pasen a través de zonas sin bordes afilados.
- Compruebe que la zona de alojamiento de la cerradura, en la parte donde están los cables del exterior de la misma, no presente partes que puedan dañar su aislamiento.
- Asegurarse de que no haya cortocircuitos después de la conexión.

INSTALACIÓN

- Asegurarse de que los tornillos para la fijación de la manilla y de las placas manilla no interfieran con la cerradura.
- Antes del montaje, comprobar que la manilla gira libremente sin forzarla.
- Comprobar que la longitud del cuadro es la adecuada para el grosor de la puerta.
- Comprobar que la longitud del cilindro es la adecuada para el grosor de la puerta.

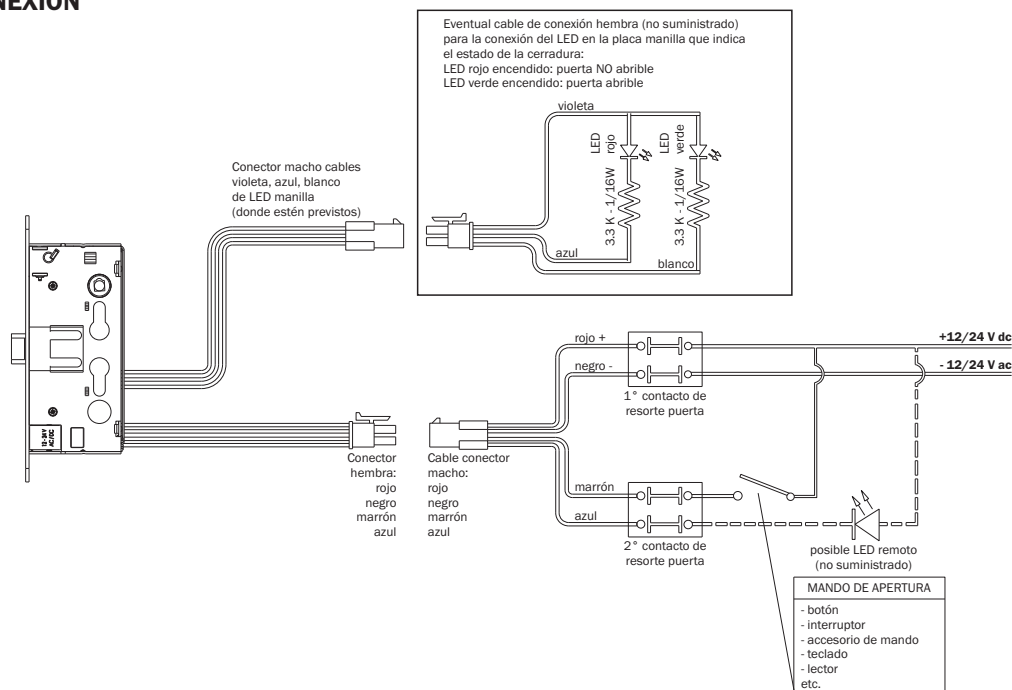
PRUEBA A EFECTUAR DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN para las versiones FAIL-SECURE

- Verificar que la(s) manilla(s) regrese(n) espontánea y simultáneamente a la posición inicial.
- Accionar la vuelta con el cilindro en la dirección de cierre.
- Dar la orden de apertura a la cerradura, girar la manilla y comprobar el accionamiento del resbalón.
- Si no hay orden de apertura, comprobar que la manilla gire libremente sin accionar el resbalón.
- Si no hay alimentación, comprobar que la manilla gire libremente sin accionar el resbalón.
- Eliminar la vuelta con el cilindro en sentido de apertura y con la manilla verificar el accionamiento del resbalón.

PRUEBA A EFECTUAR DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN para las versiones FAIL-SAFE

- Verificar que la(s) manilla(s) regrese(n) espontánea y simultáneamente a la posición inicial.
- Accionar la vuelta con el cilindro en la dirección de cierre.
- Dar la orden de apertura a la cerradura, girar la manilla y comprobar que se produzca el accionamiento del resbalón.
- Si no hay orden de apertura, comprobar que la manilla gire libremente sin accionar el resbalón.
- Si no hay suministro de energía, girar la manilla y comprobar que el resbalón se accione.
- Eliminar la vuelta con el cilindro en sentido de apertura y con la manilla verificar el accionamiento del resbalón.

ESQUEMA DE CONEXIÓN



FUNCIONAMIENTO DE LA TEMPORIZACIÓN

Instalación con cables directos (funciones Fail-Secure y Fail-Safe)

- Si el mando de apertura < de 30 segundos, la puerta permanece potencialmente abrible hasta que concluyen los 30 segundos.
- Al abrir la puerta no se restablece la temporización de 30 segundos.
- Las siguientes aperturas de la puerta pueden tener lugar hasta el final de 30 segundos.
- “N” mandos de apertura dentro del tiempo de apertura no aumentan la temporización.
- El “cierre abierto” se activa cuando el mando de apertura es > 30 seg, la puerta puede abrirse hasta que se elimine el mando de apertura.
- Después de eliminar el mando de apertura, la puerta ya no se puede abrir, es necesario un nuevo mando de apertura para abrirla.
- La apertura de la puerta no modifica el estado de “cierre abierto”.
- Interrupciones de alimentación repentinas no cambian el estado “cierre abierto”.
- La eventual señal luminosa (led remoto) está siempre activa cuando se puede abrir la puerta.
- La eventual señal luminosa (led en la placa manilla) del estado cerradura está siempre activa.

Instalación con contactos de resorte (funciones Fail-Secure y Fail-Safe)

- Si el mando de apertura < de 30 segundos, la puerta permanece potencialmente abrible hasta que concluyen los 30 segundos.
- Al abrir la puerta se restablece automáticamente la temporización de 30 segundos.
- Después del cierre, la puerta ya no se puede abrir, se necesita una nueva orden de apertura.
- “N” mandos de apertura dentro del tiempo de apertura no aumentan la temporización.
- El “cierre abierto” se activa cuando el contacto de apertura es > 30 seg, la puerta puede abrirse hasta que se elimine el mando de apertura.
- Después de eliminar el mando de apertura, la puerta ya no se puede abrir, es necesario un nuevo mando de apertura para abrirla.
- La apertura de la puerta no modifica el estado de “cierre abierto”.
- Interrupciones de alimentación repentinas no cambian el estado “cierre abierto”.
- La eventual señal luminosa (led remoto) se activa cuando se puede abrir la puerta y la hoja está cerrada (contactos de resorte).
- La eventual señal luminosa (led en la placa manilla) del estado cerradura está activa solo cuando la hoja está cerrada (contactos de resorte).

Seguridad eléctrica

La alimentación (12/24 Vca/dc) debe provenir de un transformador/alimentador de máx. 25 W con protección contra sobrecorrientes. Si no es así, la cerradura debe protegerse adecuadamente con un fusible de valor adecuado.

		ISEO Serrature S.p.A. Via S. Girolamo, 13 25055 - Pisogne - BS Italy	
0497 - 0497/CPR/6057		2019	
EN14846:2008		3 M 9 F 0 M 0 0 1	
Sustancias peligrosas: ninguna			



<https://www.iseo.com/it/es/download>